



İstanbul :

24.12.2015

Sayı  
Our Reference: 5006Konu  
Subject : **BIMCO Update manager - Weekly Bülteninde  
Yayınlanan bir yazı: "Kılavuz Kaptana Güven".**

Sirküler No: 866 / 2015

Sayın Üyemiz,

**İlgi:** 17 Aralık 2015 tarihli BIMCO Update manager – Weekly Bülteninde Yayınlanan  
"Kılavuz Kaptana Güven" başlıklı yazı ve Türkçe çevirisi.

İlgi yazıda, Deniz Kılavuz Kaptan Örgütleri için Uluslararası Standardın (The International Standard for Maritime Pilot Organizations) bir süredir yürürlükte olduğu ve dünyada birçok ülkeyi giderek akredite ettiği bildirilmektedir. Dünyanın en büyük limanlarından bazılarında bu şekilde akredite edilmiş kılavuz kaptan örgütleri vardır ve gemileri limana uğrak yaptıkları zaman güvenebilecekleri emniyet ve kalite bakımından gemi sahiplerine ve diğer paydaşlara şeffaflık sağlayan bu standardın küresel olarak kabul edilmesinin nihai amaç olduğu bildirilmektedir.

ISPO, faaliyet gösterdikleri limanlarda kılavuz kaptanların örgütleri ile birlikte çalışabildikleri sistemleri uygun şekilde değerlendiren onaylanmış bir endüstri kodudur. Akredite edilmiş limanlar listesine son zamanlarda İrlanda'nın Cork Limanı (Port of Cork) da ilave edilmiş olup, Bureau Veritas klas kuruluşu tarafından akredite edildikten sonra bu liman için bir ISPO (Kalite) sertifikası çıkarılmıştır. İlgi yazıda, ISPO'nun, standartları şeffaf, daha iyi yönetilen, kaliteli bir kılavuzluk operasyonuna katkıda bulunduğu öne sürüldüğü belirtilmiştir.

İlgi yazının Odamızda yapılan Türkçe çevirisi (Ek – 1) ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER  
Genel Sekreter**EKLER:**

Ek-1: İlgi yazının Türkçe çevirisi.



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35  
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr  
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





İstanbul :

Sayı  
Our Reference :Konu  
Subject :**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Loydu
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Türk Kılavuz Kaptanlar Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı  
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN  
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
- TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Başkanı
- İMEAK DTO Şube Y.K. Başkanları
- Piri Reis Üniversitesi



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35  
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr  
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr



**KILAVUZ KAPTANA GÜVEN**

Eğer geminiz ilk defa gelinen bir limana varmakta ise, yakında kılavuz kaptanla olacak karşılıklı ilişkiyi kaptanın nasıl düşünmesi gerekmektedir? Bu önemli bir sorundur, buna göre hangi limana yaklaşıyor olursa olsun, gemi en çok zarar görebilir bir durumda olacaktır. **Her tecrübeli gemi Kaptanı, çok abartılı gemi elleçlemesi ile kendilerine hizmet verdikleri müşterilerini son derece korkutan kılavuz kaptanlar hakkında ikaz edici hikayeler duymuştur; daha çok veya daha az yeterli kaptanlar olması gibi, kılavuzluk dünyasında da benzer şekilde diploma dağıtımı yapılması önerilebilirdi.**

Bir kılavuz kaptanın bulunduğu geminin kimse için gevşeklik gösterilebilecek bir yer olmadığı saptanabilir; ancak, bir kaptan kılavuzluk ve Gemi Trafiği Yönetim Sisteminin bazı uluslararası kabul edilmiş standartlara uygun olduğunu bildiği takdirde, bu durum yabancı limana yaklaşmakta olan bir gemi kaptanı için rahatlatıcı bir husus olmaktadır.

**Deniz Kılavuz Kaptan Örgütleri için Uluslararası Standart (The International Standard for Maritime Pilot Organizations) bir süredir yürürlükte ve dünyada daha çok ülkeyi giderek akredite etmektedir. Dünyanın en büyük limanlarından bazılarında bu şekilde akredite edilmiş kılavuz kaptan örgütleri vardır ve gemileri limana uğrak yaptıkları zaman güvenebilecekleri emniyet ve kalite bakımından gemi sahiplerine ve diğer paydaşlara şeffaflık sağlayan bu standardın küresel olarak kabul edilmesi nihai amaçtır.**

ISPO, faaliyet gösterdikleri limanlarda kılavuz kaptanların örgütleri ile birlikte çalışabildikleri sistemleri uygun şekilde değerlendiren onaylanmış bir endüstri kodudur. Akredite edilmiş limanlar listesine son zamanlarda İrlanda'nın Cork Limanı (Port of Cork) ilave edilmiştir, Bureau Veritas klas kuruluşu tarafından akredite edildikten sonra bu liman için bir ISPO (Kalite) sertifikası çıkarılmıştır.

Bureau Veritas Açık Deniz Bölümünden (Bureau Veritas Marine Offshore Division) Philippe Donche-Gay'in söylediğine göre, bu İrlanda limanı durumunda, söz konusu endüstri kodu "kılavuz kaptan operasyonlarında devamlı bir iyileştirme sağlanması için bir vasıta olarak" kabul edilmiştir. Cork Limanına ait olan ISPO sertifikasyonu, sona ermekte olan bu yıl esnasında 9 milyon tondan daha fazla karışık yük taşımaya ve 56 kruvazyer gemi uğrağına ait muameleleri yapan 12 kılavuz kaptanı kapsamaktadır

**Bu standart, her bir limanın farklı şartlarının yanı sıra, her biri yerel ve ulusal idareleri ve yasaları ele alan, dünyadaki pek çok kılavuz kaptan örgütlerini tanıyacak şekilde tasarlanmıştır. Tüm örgütler için uymaları gereken genel hükümleri kapsamaları ile birlikte, anılan standart her bir kılavuz kaptan istasyonunun ayrı gereksinimleri için yeterli derecede otonomi (bağımsız yönetim) sağlamaktadır.**

**Standardı temin etmek için, kılavuzluk (pilotage), fonksiyonel ve dokümanlarla ilgili gereksinimlerin yönetimini, yönetim sorumluluğu kapsamını, personel alma, eğitim ve kalifikasyon düzenlemelerini, kılavuz ve lojistik operasyonlarını, acil duruma hazırlıklı oluşu ve müşterilerle ilgili yöntemi belirtmelidir. Riski, olaylar ve kazaları ne miktarda belirttiği ve yönettiği gösterilmeli ve gelişmeyi ölçme ve analiz etme yollarını sağlamalıdır. Bu yöntem zorunlu hükümler, yol gösterici kurallar ve yeknesak standartların bir karışımıdır, buna bir yönetim ve kontrol el kitabının sağlanması da dahildir. ISPO'nun, standartları şeffaf, daha iyi yönetilen, kaliteli bir kılavuzluk operasyonuna katkıda bulunduğu öne sürülmüştür.**

(17 Aralık 2015 tarihli BIMCO Update manager – Weekly Bülteninde yayınlanmıştır.)

Çeviren: Engin KÖKNEL  
Dış İlişkiler Bölüm Müdürü